

## Kodeks postępowania

dla wszystkich pracowników Techem

# RAZEM

w przyjaznym klimacie: nasz drogowskaz na przyszłość



**techem**

## WPROWADZENIE

Drogie Koleżanki / Drodzy Koledzy1,

kodeks postępowania określa wiążąco sposób w jaki pracujemy w naszej firmie. Pomaga nam w podejmowaniu właściwych decyzji- kierując się naszymi podstawowymi wartościami i zasadami etycznymi, takimi jak uczciwość, otwartość, jasność i zaangażowanie. Zasady oparte na uczciwości są fundamentalne dla tego, kim jesteśmy i jak pracujemy. Stanowią one podstawę naszej wizji i misji oraz określają nasze procesy biznesowe. Służą jako punkt odniesienia przy podejmowaniu decyzji i zapewniają, że codziennie postępujemy prawidłowo. Promując i dając przykład takiego etycznego postępowania i zasad w całej organizacji, budujemy zaufanie wśród naszych pracowników oraz silne relacje z naszymi klientami i partnerami biznesowymi. W ten sposób zapewniamy warunki, w którym każdy może się rozwijać. Zdajemy sobie sprawę, że ten przewodnik nie może objąć każdej możliwej sytuacji, ale ma na celu dostarczenie wskazówek i wsparcia dla wszystkich naszych pracowników. Ma im dać pewność siebie, aby mogli podejmować odpowiednie decyzje, a przede wszystkim szukać wsparcia, gdy są niepewni. Przewodnik ten skupia się również na podstawowych wartościach społecznych, które są fundamentalne dla naszej kultury i które są realizowane w sposób, w jaki pracujemy:

- **Partnersko:** tak pracujemy i rozwijamy nasze relacje biznesowe
- **Z pasją:** względem siebie nawzajem, względem naszych klientów, partnerów, środowiska i społeczeństwa dążymy do ponadprzeciętnych wyników, nie naruszając jednocześnie naszych zasad i wartości
- **Szczerze:** przejrzyste działanie, otwartość oraz jasność w codziennych interakcjach są podstawą naszego działania
- **Wiążąco:** Działamy uczciwie i z szacunkiem wobec naszych kontrahentów w, budujemy zaufanie poprzez dotrzymanie obietnic.

Chcemy zapewnić, by Techem odnosił sukcesy także w przyszłości. Chcemy być dumni z Techem i z tego, że działamy uczciwie. Chcemy być wzorem dla naszych współpracowników, partnerów biznesowych, klientów i społeczeństwa.

Matthias Hartmann  
CEO Techem Energy Services

Nicolai Kuß  
CSO Techem Energy Services

Dr.-Ing. Carsten Sürig  
CFO&CPO Techem Energy Services

(1) Ogólną formę męską zastosowano poniżej dla lepszej czytelności. Oczywiście chodzi o wszystkie tożsamości płciowe.



## Spis treści

04 | Przedmiot i zakres stosowania

05 | Podstawowe wymagania dotyczące postępowania pracowników

06 | Współpraca z partnerami biznesowymi oraz osobami trzecimi

08 | Darowizny i sponsoring

09 | Przestrzeganie kodeksu postępowania

10 | Unikanie konfliktu interesów

11 | Ochrona i użytkowanie mienia

12 | Informacje i tajemnice handlowe

14 | Skargi i zgłaszanie naruszeń

## Nasz kodeks postępowania obowiązuje wszystkich pracowników

Kodeks postępowania Techem opisuje ramy, w których działamy - wewnątrz firmy oraz w relacjach z partnerami biznesowymi i społeczeństwem. Dotyczy to Grupy Techem oraz wszystkich organów i pracowników jej spółek w kraju i za granicą.

Kodeks postępowania jest wiążący i określa jasne zasady dla wszystkich naszych działań. Stanowi on podstawę naszej kultury korporacyjnej powiązanych z naszymi wartościami: zawsze jesteśmy chętni do współpracy, pełni pasji, uczciwi i zaangażowani. Przestrzegając kodeksu postępowania i kierując się zawartymi w nim wartościami, każdy z nas przyczynia się do zapewnienia długoterminowego sukcesu Techem.



# Działamy zgodnie z prawem, z szacunkiem i odpowiedzialnie

## Zgodność z prawem

---

Zawsze przestrzegamy prawa nigdy nie zachęcając osób trzecich do bezprawnego działania. Ponadto, w naszej działalności gospodarczej zawsze przestrzegamy obowiązujących wewnętrznych wytycznych firmy.

## Warunki pracy

---

Szanujemy godność osobistą, prawa osobiste i prywatność każdej osoby- niezależnie od wieku, rasy, pochodzenia etnicznego, płci, religii lub przekonań, niepełnosprawności i tożsamości seksualnej. Nie tolerujemy dyskryminacji, molestowania, przemocy, gróźb czy zastraszania. Jako społecznie odpowiedzialny pracodawca, Techem oferuje wszystkim pracownikom równe szanse rozwoju zawodowego.

## Bezpieczeństwo pracy

---

W celu zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa wszystkich pracowników w miejscu pracy, musimy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy w naszym otoczeniu. Poprzez nasze osobiste zachowanie przyczyniamy się do zapobiegania wypadkom i chorobom zawodowym.

## Ochrona środowiska

---

Jako cyfrowy partner usługowy dla zarządców nieruchomości projektujemy nasze produkty i usługi tak, aby chronić zasoby naturalne i odpowiedzialnie z nich korzystać. Naszą wizją jest uczynienie budynków zielonymi i inteligentnymi- tak, aby ludzie mogli w nich żyć zdrowo i komfortowo.

Aktywnie przyczyniamy się do rozwoju i upowszechniania przyjaznych środowisku technologii i działań, które pozwalają uniknąć emisji milionów ton CO2 rocznie. W naszym otoczeniu roboczym przestrzegamy przepisów ochrony środowiska i w miarę możliwości minimalizujemy jego zanieczyszczenie.



## Jesteśmy uczciwi, sprawiedliwi i rzetelni

### Zasady ogólne i zasady dotyczące konkurencji

Postępujemy uczciwie i sprawiedliwie ze wszystkimi klientami, dostawcami, konkurentami i innymi osobami trzecimi.

W szczególności oznacza to, że obce są nam poniższe nieprawidłowe zachowania:

- składanie fałszywych lub wprowadzających w błąd oświadczeń klientom, dostawcom lub osobom trzecim
- składanie fałszywych lub wprowadzających w błąd oświadczeń o firmach konkurencyjnych
- uzyskiwanie w inny sposób nieuczciwych korzyści z kontaktów z klientami, dostawcami lub osobami trzecimi poprzez manipulację, ukrywanie, nadużywanie



- uprzywilejowanej wiedzy lub inne nieuczciwe środki
- dokonywanie (niejawnych) ustaleń z konkurentami.

Dotyczy to na przykład, ale nie wyłącznie, takich porozumień, które prowadzą lub mogą prowadzić do wymienionych działań:

- ustalanie cen, rabatów lub innych elementów cenowych
- ograniczanie lub kontrola sprzedaży
- podział klientów i rynku
- bojkotowanie dostawców lub klientów.

Kontakty z konkurencją mogą odbywać się tylko zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i wewnętrznymi wytycznymi.

Jest to regulowane przez dyrektywę „**Prawo antymonopolowe - kontakt z konkurencją**”.

Decyzje dotyczące klientów, dostawców i innych partnerów biznesowych opierają się wyłącznie na odpowiednich kryteriach i uczciwości.

## Oferowanie i gwarantowanie korzyści

---

W związku z naszą działalnością nie wolno oferować i gwarantować osobom trzecim, bezpośrednio lub pośrednio, żadnych kwot pieniędzy, prowizji, prezentów lub innych rekompensat w celu uzyskania nieuzasadnionej korzyści dla Techem. Korzyści i prezenty nie mogą być przyznawane w nieuczciwych celach ani nie mogą być niestosowne.

Nie wolno przekazywać prezentów ani gratyfikacji, jeśli mogą być one rozumiane jako próba wywarcia nieuczciwego wpływu na partnera biznesowego lub inną osobę trzecią. W przypadku wątpliwości, informujemy o tym odpowiedzialnego kierownika i uzyskujemy jego decyzję. Niedozwolone jest oferowanie i przyznawanie korzyści urzędnikom publicznym w celu podjęcia konkretnej decyzji.

Odpowiednie są korzyści i prezenty, które można uzyskać za pośrednictwem źródeł marketingowych (np. platforma marketingowa TOM). Dotyczy to również imprez dla klientów i firm organizowanych w ramach marketingu lub skoordynowanych z marketingiem lub zgodnie z wytycznymi marketingowymi, a także zwyczajowych zaproszeń na zwyczajowe poczęstunki lub inne okazje.

Departament Zgodności (Compliance) decyduje o wyjątkach i odstępstwach od tej zasady.

## Przyjmowanie i wymaganie korzyści

---

Nie przyjmujemy, ani bezpośrednio, ani pośrednio, żadnych korzyści w związku z naszą działalnością gospodarczą.

Dopuszcza się przyjmowanie prezentów o wartości symbolicznej lub zwyczajowych posiłków lub imprez w odpowiedniej oprawie, pod warunkiem przestrzegania lokalnych zwyczajów.

Odrzucamy wszelkie inne prezenty, korzyści, posiłki i zaproszenia na imprezy. W razie wątpliwości, informujemy o tym przełożonych i uzyskujemy ich decyzję.



# Działamy transparentnie zgodnie z zasadami etycznymi

## Wytyczne dotyczące darowizn i sponsoringu

---

Darowizny i działania sponsoringowe mogą być prowadzone wyłącznie zgodnie z krajowymi systemami prawnymi i wewnętrznymi wytycznymi.

## Darowizny

---

Wszystkie darowizny muszą być przejrzyste i uzasadnione prawnie i etycznie. Należy znać przeznaczenie darowizny i tożsamość biorcy oraz udokumentować powód i cel darowizny.

## Sponsoring

---

Wszystkie działania sponsoringowe muszą być przejrzyste i muszą dotyczyć konkretnego celu biznesowego. Umowy sponsoringowe powinny być sporządzone w formie pisemnej przy zachowaniu odpowiedniej proporcji do wartości oferowanej przez stronę umowy.

## Polityka

---

Nie wykorzystujemy żadnych środków Techem do wspierania partii politycznych lub organizacji politycznych, kandydatów lub osób sprawujących urząd z kraju lub za granicą. Techem nie uzyskuje żadnych korzyści w związku z darowizną.

## Stosunki handlowe z dostawcami

---

Wybieramy dostawców lub usługodawców wyłącznie na podstawie jakości, popytu, wydajności i cen. Techem oczekuje, że wszyscy dostawcy będą przestrzegać zasad i wartości Techem oraz stosować się do wszystkich przepisów prawa.



# Przestrzeganie kodeksu

## Realizacja i odpowiedzialność

---

Jesteśmy zobowiązani do wspierania i przestrzegania kodeksu. Na pytania dotyczące stosowania lub znaczenia poszczególnych przepisów odpowiadają zarząd, kierownicy jednostek lub dział zgodności (compliance).

Kadra zarządzająca jest świadoma swojej szczególnej odpowiedzialności oraz pełnienia wzorca do naśladowania.

Ponadto jest odpowiedzialna, aby nie dochodziło do łamania zasad zawartych w kodeksie. Odpowiedzialność kadry kierowniczej nie zwalnia pracowników z ich odpowiedzialności własnej.



## Działamy w interesie Techem

### Unikanie konfliktu interesów

---

Nie będziemy uczestniczyć, bezpośrednio lub pośrednio, w żadnych transakcjach lub porozumieniach, które mogą być etycznie lub prawnie sprzeczne z interesami Spółki i prywatnymi.

Wiążące w tym zakresie są wytyczne "Polityki zapobiegania konfliktowi interesów".

### Klauzula o zakazie konkurencji

---

Pracownicy Techem nie mogą działać na rzecz innego przedsiębiorstwa, które jest konkurentem i przekazywać na jego rzecz informacji lub wspomagać go w inny sposób.

### Udziały w spółkach trzecich

---

Podczas zatrudnienia w Techem nie wolno nabywać udziałów w innej spółce, jeśli mogłoby to zagrozić uzasadnionym interesom Techem. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy udział finansowy odnosi się do spółki, z którą Techem konkuruje lub pozostaje w stosunkach gospodarczych.



## Zabezpieczamy wartość Techem

Obchodzimy się z własnością Techem zgodnie z prawem i z zachowaniem szczególnej ostrożności. Chronimy ją przed utratą, uszkodzeniem, kradzieżą, sprzeniewierzeniem lub zniszczeniem.

Wszelkie utraty wartości majątku Techem będziemy niezwłocznie zgłaszać przełożonemu.



# Prowadzimy komunikację zgodnie z prawdą i chronimy dane wrażliwe

## Komunikacja zewnętrzna

---

Sprawiamy, że komunikacja zewnętrzna jest przejrzysta i zorientowana na dialog. W ten sposób zobowiązujemy się do zapewnienia prawdy. Przekazywanie informacji o firmie Techem lub naszej działalności do wiadomości publicznej, a w szczególności do mediów, odbywa się wyłącznie przez kierownictwo i upoważnionych w tym celu pracowników.

Priorytetem jest dla nas pełne oraz zrozumiałe prowadzenie dokumentacji i księgowości, tak aby mogła być ona w każdej chwili sprawdzona przez rewidentów gospodarczych lub urzędy skarbowe.

## Poufność

---

Nie przekazujemy wiedzy na temat poufnych danych, planów i procesów osobom z zewnątrz, które nie są zatrudnione przez Techem. Dotyczy to również innych pracowników, którzy nie potrzebują tych informacji do swojej pracy.

Nie dotyczy to informacji, które Techem udostępnił do publikacji lub które jesteśmy zobowiązani udostępnić ze względu na przepisy prawne.

## Ochrona tajemnic handlowych

---

Ochrona tajemnic handlowych ma zasadnicze znaczenie dla sukcesu lub porażki Techem. Dostrzegli to politycy, opracowując odpowiednie przepisy.

Te przepisy służą z jednej strony ochronie tajemnic handlowych. Z drugiej strony, nakładają one na przedsiębiorstwa zwiększone wymagania w tym zakresie.

Innymi słowy: jeśli nie będziemy odpowiednio chronić naszych tajemnic handlowych, utracimy możliwość roszczeń prawnych w przypadku naruszeń. W związku z tym Techem wdrożył politykę dotyczącą ochrony tajemnic handlowych.

Wszyscy pracownicy i wszystkie organy Grupy Techem są zobowiązani/zobowiązane do przestrzegania tych zasad. Każdy przypadek nieumyślnego lub niewłaściwego ujawnienia lub wykorzystania tajemnic handlowych musi zostać niezwłocznie zgłoszony do Działu Prawnego, Audytu Wewnętrznego, Compliance Officer lub Zarządu. Ma to zastosowanie niezależnie od tego, czy tajemnice handlowe pochodzą od Techem czy od osób trzecich.

Tylko w ten sposób możemy szybko reagować. Ma to zasadnicze znaczenie dla oceny skutków incydentu oraz podjęcia środków zapobiegawczych.

Wszystkie informacje na ten temat można znaleźć w **"Wytycznych w sprawie ochrony tajemnicy handlowej"**.

## Ochrona i bezpieczeństwo danych

Dane osobowe mogą być gromadzone, przetwarzane lub wykorzystywane wyłącznie w zakresie niezbędnym do jasnych i zgodnych z prawem celów uzgodnionych z klientem. Ponadto dane osobowe muszą być przechowywane lub zapisywane w bezpieczny sposób i mogą być przekazywane tylko wtedy, gdy podjęte zostaną niezbędne środki ostrożności.

Wykorzystujemy dane w sposób przejrzysty dla zainteresowanych osób, zachowując ich prawa do

informacji i przestrzegając prawa do sprzeciwu, zablokowania i usunięcia.

W celu ochrony praw osobistych innych osób jesteśmy zobowiązani do przestrzegania obowiązujących przepisów prawa dotyczących przechowywania i przetwarzania danych osobowych pracowników oraz osób trzecich, np. klientów i partnerów biznesowych.



## Działamy, gdy kodeks jest naruszany

### Zgłaszanie naruszeń

---

Każdy z nas może złożyć skargę do swojego przełożonego, innej osoby lub organu wyznaczonego do tego celu lub przedstawiciela pracowników firmy. Wszelkie oznaki naruszenia kodeksu postępowania mogą być w każdej chwili zgłoszone osobie lub organowi wyznaczonemu do tego celu.

Każdy, kto dowie się o znaczącym naruszeniu Kodeksu, powinien niezwłocznie skontaktować się z Działem Kadr lub Działem Zgodności (compliance). Informacje te mogą być również przekazywane anonimowo za pośrednictwem kanału komunikacyjnego połączonego z TING.

### Poufność

---

Techem zapewni poufność komunikacji dotyczącej naruszeń kodeksu postępowania. Nie tolerujemy żadnych działań odwetowych przeciwko sygnalistom.

### Konsekwencje naruszeń

---

Wszelkie naruszenia kodeksu zostaną niezwłocznie skorygowane. Może to prowadzić do zastosowania środków dyscyplinarnych, w poważnych przypadkach, aż do rozwiązania stosunku pracy włącznie. W razie potrzeby zaangażujemy również odpowiednie organy i będziemy z nimi współpracować.



## Nasz kodeks postępowania- dynamiczny i dalekowzroczny

Niniejszy kodeks nie jest umową o pracę.  
Nie ma on na celu ograniczania naszych praw.  
Nasz kodeks postępowania jest dynamiczny.

Jeżeli zmiany w normach prawnych, szczególne okoliczności lub nieprzewidziane zdarzenia sprawią, że będzie to konieczne, kierownictwo może dokonać korekt lub uzupełnień. Kierownicy Działu Kadr oraz Działu Prawnego Grupy są odpowiedzialni za jego aktualizację.



Techem Techniki Pomiarowe Sp. z o.o.

Os. Lecha 121

61-298 Poznań

Telefon: +48 61 623 35 00

[www.techem.pl](http://www.techem.pl)

The logo for Techem, featuring the word "techem" in a bold, lowercase, sans-serif font. Below the text is a red graphic element consisting of two curved lines that meet at the bottom center, resembling a stylized 'e' or a bracket.

**techem**